



Available Types:

1 fully-pneumatic basic machine.

Table-underframe for basic machine.

The following type adaptors can be used:

EE 20/2 R	EI 19/2 R	M 30/2 SpR	WUI 30/2 RS
EE 25/2 R	EI 30/2 R	M 42/2 SpR	WUI 39/2 RS
	EI 38/2 R	M 55/2 SpR	WUI 48/2 RS
	EI 42/2 R		
	EI 48/2 R		
	EI 54/2 R		

Stack-height	according to DIN (Special heights available)
Cycle	4 sec.
One hour rating	approx 500 Transformers
Time required for type change	approx 20 Min.
Dimensions	W D H (mm) ca. 1310 610 960
Weight	ca. 150 kg
Table-height	ca. 700 – 750 mm
Weight	ca. 40 kg

Operating Instructions:

1. Fill the machine magazines with ready core laminations
2. Insert the wound bobbin in the coil receptacle
3. Automatic functional sequence set off by activating a two-hand trigger
 - (a) Suppression cylinder locks the bobbin in place
 - (b) An already stacked and ejected ready core half is inserted from both the left and the right-hand sides into the wound bobbin, and the lamination stack is interlocked
 - (c) Suppression cylinder is raised
4. Transformer can be removed
5. While the wound bobbin is being changed, a new already stacked and ejected ready core half is made available on both the left and right-hand sides and the cycle is ready to start again

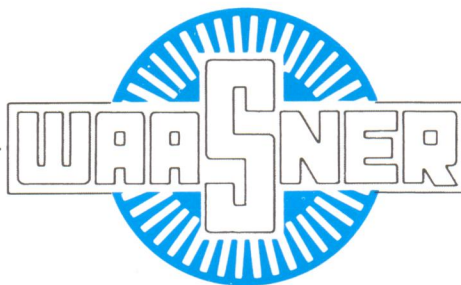
Ready core assembly systems can be delivered with in short delivery terms and can be demonstrated at our factory at any time.

The transformer ready core laminations needed to produce transformers can be obtained from us in all commercial sheet grades and processed with the ready core assembly system.

We are always at your disposal for a personal conversation.

Designs and equipment subject to change.

Sales & Service:



**Kernsteckautomat
pneumatisch
zur Verarbeitung von Steck-
kernblechen EI.../2 R
und M.../2 SpR**

**Pneumatic automatic
ready core assembly
system for processing ready
core laminations EI.../2 R
and M.../2 SpR**

**Machine pneumatique
à entôler les noyaux
encliquetables EI.../2 R et
M.../2 SpR**

Zur Fertigung Ihrer Trans-
formatoren mit unseren EI-,
M- und WM-Steckkernblechen
empfehlen wir unsere
Kernsteckautomaten

To produce your transformers
with our EI-, M- and
WM-ready core laminations,
we recommend our automatic
ready core assembly system

Pour fabriquer vos transfor-
mateurs avec nos tôles encli-
quetables EI, M et WM, nous
vous recommandons nos
machines automatiques
pneumatiques à entôler

Vorteile:

- **Rationelle Fertigung von Kleintransformatoren**
- **Sekundenschnelles Abschieben und Stecken von Transformatorenblechen in Spule**
- **Schneller Pakethöhenwechsel durch Pakethöhenleisten**
- **Elektrischer Test nach Steckvorgang durchführbar**
- **Abgeschobenes Kernpaket kann vor Einschleiben in Spulenkörper geprüft werden**
- **Gute Zugriffsmöglichkeit durch offene Bauweise**

Advantages:

- **Economic production of small transformers**
- **Transformer laminations can be stacked and inserted into coil in a matter of seconds**
- **Stack height can be changed quickly thanks to stack height bars**
- **Electrical test may be carried out after insertion process**
- **Pre-stracked core can be tested before insertion into the coil**
- **The open method of construction enables easy access**

Avantages:

- **Fabrication rationnelle des petits transformateurs**
- **Empilage et insertion des tôles dans la carcasse effectués en quelques secondes**
- **La hauteur d'empilage peut être ajustée rapidement grâce aux réglets**
- **Un test électrique peut être fait après l'insertion des tôles**
- **La paquet de tôles peut être examiné avant l'insertion dans la carcasse**
- **Facilité d'accès grâce à la méthode ouverte de construction**